

Поїздки / екскурсії

Вартість одноденної екскурсії в школі або в центрі денного перебування відмітьте у відповідному бланку у Вашому соціальному центрі – бажано як фіксовану ставку на період ухвалення Вашіх соціальних виплат. Заявку на поїздки тривалістю кілька днів треба подавати окремо.

Шкільне приладдя

Особи, які отримують пільги відповідно до Соціального кодекса II, XII (SGB II, SGB XII) та Закону про надання притулку (AsylbLG), отримують суму на шкільне приладдя без заяви. Вона буде сплачена двома частинами в першій та другій половині навчального року. Особи, які мають право на житлову допомогу та допомогу на дитину, повинні подати заявку на отримання цієї пільги.

Послуги для участі

(наприклад, спорт, музика, культура ...)
Ви отримаєте фіксовану ставку в розмірі 15,00 євро на місяць, якщо Ви довели діяльність у сфері спорту, музики чи культури, яка вимагає витрат. Для кожного нового періоду ухвалення Вашіх соціальних виплат потрібне нове підтвердження.

Підтримка навчання

Якщо Ваша дитина ризикує не досягти достатнього рівня успішності або досягти цілі класу, Ви можете подати заявку на підтримку навчання. Для ухвалення необхідне підтвердження від школи або табель. Індивідуальні заняття оплачуються не більше 23,00 євро, групові – 13,00 євро за заняття. Ви вирішуєте, де Ваша дитина буде відвідувати репетитора.

Шкільний транспорт

У Баварії витрати до 10 класу зазвичай покриває Закон про шкільні подорожі. Можуть бути розглянуті окремі випадки з 11 класу.

**Більше інформації Ви можете
знайти в інтернеті за адресою:**

www.muenchen.de/but



Соціальні громадські центри:

Свій соціальний громадський центр можна знайти в інтернеті за адресою www.muenchen.de/sbh.

Наші години роботи:

Понеділок – середа 8 – 16

Четвер 8 – 17

П'ятниця 8 – 13

Редактор:

Земельна столиця Мюнхен
Sozialreferat Amt IOr Soziale Sicherung
Sankt-Martin-Str. 53 81669 Mi.inchenn

Фото:

Обкладинка: kontrastwerkstatt – fotolia
Сторінка 3: Monkey_Business – fotolia
Сторінка 4: micomonkey – fotolia

Макет: Fa-Ro Marketing
друкарня: Stadtkanzlei
Надруковано на 100%
переробленому папері
Статус: 09/2022
Fbi-Nr.: SA 056.7



Landeshauptstadt
München
Sozialreferat

**Підтримка для освіти:
Зробити можливим
участь**



Wir sind München
für ein soziales Miteinander

jobcenter 
München

Зробити можливим участь

Підтримка для освіти дозволяє дітям та підліткам з родин з низьким рівнем доходу в Мюнхені мати більше перспектив на майбутнє. Для земельної столиці Мюнхен і центру зайнятості має велике значення, щоб усі діти та молодь користувалися цими послугами. Підтримка для освіти дотримується керівного принципу: участь зробити можливою – надати дітям шанси. Тут Ви знайдете найважливішу інформацію про ці послуги.

Хто має право на ці послуги?

Усі діти, підлітки та молоді дорослі до 25 років, які отримують пільги за

- > Кодексом соціального страхування II (SGB II),
- > Соціальним кодексом XII (SGB XII) або
- > Законом про пільги для шукачів притулку (AsylbLG)
- > або батьки, які отримують чи отримували
 - житлову допомогу
 - або доплати за дитину

Які існують пільги?

- > Спільний обід у школі або дитячому садку
- > Одноденні та багатоденні екскурсії
- > Підтримка навчання – репетиторство
- > Спортивні, музичні та культурні пропозиції – 15,00 євро на місяць, фіксована ставка до 18 років
- > Пільги на шкільне приладдя
- > Транспорт до школи і назад



Як я можу отримати ці пільги?

За винятком пільг на підтримку навчання Ви автоматично подаєте заявку на отримання допомоги на освіту та участь з кожним новим або триваючим ухваленням Вашої допомоги по безробіттю II, Вашої допомоги відповідно до Соціального кодексу XII (SGB XII) або Ваших пільг відповідно до Закону про пільги шукачам притулку. Все, що Вам потрібно зробити – це відзначити в додатку ButT (Додаток освіта та участь), яка саме послуга потрібна Вашій дитині. Якщо Ви отримуєте допомогу на житло або допомогу на дитину, Ви повинні подати заявку на отримання допомоги окремо, скориставшись формою заяви та поставивши галочку тут.

Куди можна подати заявку на отримання пільг?

Подати заявку на отримання пільг можна у своєму соціальному громадському центрі. Ви можете знайти форму заявки та додаток ButT (Додаток освіта та участь) в інтернеті за адресою:

- > www.muenchen.de/but



Як виплачуються пільги?

Пільги перераховуються на Ваш рахунок. Виняток становлять лише обіди в школах та дитячих садках, одноденні шкільні екскурсії та поїздки в дитячих садках тривалістю один або кілька днів. Ці витрати оплачуються безпосередньо постачальникам послуг.

Які існують спеціальні правила?

Спільні обіди

Як і раніше, Ваша дитина може брати участь у спільному обіді в школі або в дитячому садку. Однак Ви повинні позначити у відповідному бланку допущення витрат на період ухвалення Ваших соціальних виплат у своєму соціальному громадському центрі.